

Szeretettelben gazdag ünnepeket és békés, boldog új esztendőt kívánunk!

Jászvidék

Jászárokszállás város közéleti havilapja

2003. december 18.

XIV. (XXXIX.) évfolyam 12. szám

Ára: 106 Ft

Karácsonynak éjszakáján

Karácsonyi rege
Ha valóra válna
Igazi boldogság
Szállna a világra.

Bibliai ősszüleink, Ádám-Éva napjának varázslatos alkonyatán köszönt ránk a téli ünnepkör várva várt fénypontja: nagykarácsony estéje.

Advent varázsos hangulatát nemcsak a karácsonyi várakozás keresztény mitológiája alakította ki, hanem a téli sötétségben a melege, a fényre, a megújuló életre vágyás ősi izgalma is. A karácsony minden család, minden közösség legnagyobb ünnepe, a szeretet ünnepe. A keresztény világ egyik legjelentősebb ünnepe. A IV. század óta Krisztus születése napjának, és mára világszerte a szeretet ünnepének tekintik.

A szeretet az, ami az esztendő minden napját ünneppé képes tenni. Sokak számára a karácsonyi ünnepelés már teljesen elvesztette eredeti értelmét. Kevesen emlékeznek meg Jézus születéséről ezen a napon, egyre inkább az ajándékozás és a családi együttlét kerül előtérbe. Pedig a karácsony nemcsak az ajándékozásban és a karácsonyfa állításban merül ki. A katolikusok négy héten keresztül, az úgynevezett adventi időszakban készülnek fel rá. Minden vasárnap meggyújtanak egy-egy gyertyát az adventi koszorún, imádkoznak, megemlékeznek Mária és József történetéről.

Ma nehéz megragadni a szeretetet – még a szeretet ünnepén sem. Egyre inkább a hiányzó érzések közé kerül. Pedig a szeretet sok nehézségen átsegít, erőt ad. A lelkekben mintha elszűrkültek volna ünnepeink. Kérdés van-e ünneplő lelkünk, amely képes befogadni a megszentelt napok üzenetét? Kissé eltávolodtunk egy mástól, mindenki félrehúzódba áll a maga gondjával, bajával, s nem megérezni, de már hallani sem képes a közös szívhangot.

Karácsony a szeretet ünnepe. A szeretet, amely láthatatlan, de mindent átjár, felsugárzik egy mosolyban, megcsillan a falevelek ezüstjén. A megváltó születésének napja, de legkedvesebb családi ünnepünk is. Az a fény, az az illat, a gyertyagyújtás perce, a csendes ének, s hogy szeretteinket megöleljük, azokra is gondolva, akik már nem lehetnek velünk, a legszebb estéjévé teszi ezt az estét. Mindenki által ismert, mégis megunhatatlan, szépséges történet. A karácsonyfa csúcsán a csillagszóró szikráiban ma is évről évre felidézi a pillanatot, amely megváltoztatta a világ sorsát.

Kívánom, hogy a csendes éj minden családban szép és csendes legyen. Minden családba költözzön be a szeretet, az összetartozás. Emelkedjünk fölül napi szorongó gondjaink, egymást segíteni akaró szívvel, hittel és reménnyel kezdjük el a ránk következő új esztendőt. A karácsonyi kis Jézus a szent ünnepekben vigye el kegyelmét, áldását, szeretetét minden családba. S ha égnek majd a kis gyertyák a fákön, a mi lelkünkben is legyen: Karácsony!

Szeretetteljes karácsonyi ünnepeket és boldog új esztendőt!

Bodócs Emánuel



Bolond vasárnap – önfeledt szórakozás

– Elfogult tudósítás egy premierről –

A tisztelt olvasót nem szeretném félrevezetni, e cikk elején bevallom, egy elfogult tudósítást olvashat itt. Nem tudok olyan tárgyilagos lenni, mint kellene, mert az árokszállási színpör teljesítménye már évekkkel ezelőtt magával ragadott. A 2003-as februári nagy hőésés miatt nem voltam az Imádok férjhez menni premierjén, s azóta is nagyon sajnálom. A többin azonban mindig ott voltam.

Most is nagy izgalommal készültem a Görbe János Színpör hetedik bemutatójára december 6-án. A megszokott izgatott, egészségesnek mondható feszültséggel teli légkör fogadott. A színpör tagjai félig átöltözve, szövegüket mondogatva, vagy éppen a szövegeknyvet keresve szaladgáltak ide-oda az „öltözöben”, de barátként üdvözöltük egymást.

Aldobolyi Nagy György, a Bolond vasárnap zeneszerzője is szívélyesen



Az üdülővezető és az oda nem illő vendég
Matusné úti Piroska, Guba József
(Fotók: Nagy Mária)

Távolban egy fehér vitorla-t. A Bolond vasárnapot is egy Katajev írta. Ilf és Petrov nevét így együtt szintén ismeri a közönség, a Tizenkét szék világhírű történet. A szerzőpárosból Ilja Ilf valóságos, ismert személy. A Petrov azonban álnév, Katajev húzódik meg mögötte. Hogy melyik, azt viszont nem tudjuk, mesélte Aldobolyi. Katajevék ugyanis ketten voltak, ikertestvérek, s mindketten jó tollú írók. Egyikük humorista, a szatíra mestere, de hogy melyik, azt sosem tudta meg a közönség. Talán éppen a szovjet rendszer üldözéseit akarták így elkerülni, hiszen csoda, hogy a rendszer szatírját, a Bolond vasárnapot „életben” hagyták. Ami tudható, hogy az egyik Katajev a negyvenes évek elején meghalt, másikuk megélte a hetvenes éveket is.

(Folytatás a 4. oldalon)



A szerelem ebből a darabból sem hiányozhat
Szűcs Eszter, Major József

fogadott, s ismét jót beszélgettünk. Kiderült, hogy ezt a darabot ő ajánlotta, amikor Kovács Béláné arra kérte, segítsen, adjon javaslatot, mit vi-gyenek színre ebben az évadban. Két évvel ezelőtt – szintén ő zenéjével készült – Charley nényjét olyan nagyszerűen oldották meg az árokszállásiak, hogy jó szívvel aján-lotta ezt a művet.

- Nagyszerű és példamutató, hogy sok ember lelkesen, szabadidejét áldozza saját maga épülésére és a közönség szórakoztatására. Az is nagyszerű, hogy Jászárokszállás szellemileg is képes eltartani a színpör körét. S azt is szeretném kiemelni, hogy ehhez az önkormányzat is segítséget ad, támogatja. Sajnos máshol sokkal mások a prioritások, a járda, az útépítés fontosabb, a kultúra mindig háttérbe szorul, arra nincs pénz. Itt azonban nem ez a helyzet, s ezt is nagyra kell értékelni – mondta a zeneszerző.

Aztán az idei darabról is beszélgettünk. Mindenki ismeri a szovjet szerző, Katajev nevét, s egyetlen művet kapcsol hozzá, a



Sokkoló bonyodalmak
Guba József, Szundiné Goda Katalin, Bobák Zoltán, Matusné úti Piroska, Szűcs Eszter

Új lesz az év?

Az ember életének sajátja, hogy megpróbálja szakaszolni földi létének egészét. Napokra, hetekre, hónapokra, évekre osztja be azt az amúgy állandó dolgot, amit időnek szoktunk nevezni. Az időnek édes mind-egy, nekünk meg rendkívül jó kapaszkodót jelent ez a rendszer. Ha egy szakaszathoz érünk, egy kicsit kifújuk magunkat, áttekintjük, hogy mit is végeztünk, majd megyünk tovább. Az óév búcsúztatása és az újév köszöntése egyetemesen jelent mindenki számára egy ilyen szakaszhatárt, s jó néhány hagyományt, szokást aggatunk már az általunk ünneppé tett időszakhoz.

Az viszont, hogy az év valóban új legyen, sok esetben rajtunk múlik. Az újévi fogadalmak azért sem tartósak a legtöbb esetben, mert attól, hogy egy új számot látunk a naptáron, életünk nem nagyon tud megváltozni.

Ilyentájt, amikor egyre többször csendülnek fel a karácsonyi dalok, s az emberek legnagyobb része otthon, nyugalomban szeretné tölteni a szeretet ünnepét, s jókedvvel, vidáman, mindig a jobbra számítva várná a következő esztendőt, szinte kifogyhatatlan a jókívánságok özőne. Az persze véletlenül sem baj, hogy ilyenkor a legjobbakat kívánjuk azoknak, akik körülöttünk élnek. Azt viszont soha nem szabadna elfelejtenünk, hogy ebből a szeretet-áradatból néhány adagot az év más hónapjaira is raktározunk. S, hogy a sokadikként jómagam is csatlakozzak: Tiszta szívből kívánok mindenkinek szeretetteljes Karácsonyt, s boldogságban, örömben gazdag újesztendőt!

BANKA CSABA

A polgármester jelenti...

A természet már téli arcát mutatja, lehullottak a fák levelei, nem virítanak a park árvácskái, ködös, barátságtalan az idő. Napközben azonban a hőmérő higanyszála még a plusz Celsius-fokokat mutató tartományban időzik.

Közeleg az év vége, a mérlegkészítés és a tervezés ideje. A város 2003-ban eredményesen pályázott a különböző alapokra és összességében az egy évi költségvetésének megfelelő összeget 1,3 milliárd forintot nyert. Szépültek közttereink, gyarapodtak buszváróink és gazdagodtak intézményeink. Az Ipari Park közvilágításának kiépítésével megváltozott a Jászberényi út esti látkepe, impozáns lámpafűzér vezeti be az idegent a várostáblától kezdődően a városközpontig. A temetőben az egyháztanácssal, a Csokonai utcában a megyei Területfejlesztési Tanáccsal közös finanszírozással valósult meg az útépités. Elkészült a 28 férőhelyes Idősek Apartmanháza, a műszaki átadásra a napokban kerül sor. A berendezési munkálatokat és az engedélyezési eljárást követően 2004 májusától fog üzemelni ez az új intézmény. A csatorna-beruházás előkészítése a közbeszerzési pályázat kiírásával és a helyi társulat megalakulásával elkezdődött. Várhatóan 2004 nyarán jelennek meg az első munkagépek városunkban. 2006. év végére kell befejezni a csatornaépítési munkálatokat. A város történetének legnagyobb és legköltségesebb beruházása valósul meg, amelynek köszönhetően minden ingatlan bekötésre kerül a csatornahálózatba. A szilárd út építése mellett a járdaépítésben vannak a legjelentősebb elmaradásaink. Épültek új járdák ebben az évben is, de ezzel az ütemmel nem lehetünk elégedettek. A csatorna-beruházással együtt erre is nagy gondot kell fordítanunk.

Pályázati és saját források felhasználásával készül a város rendezési terve, amely meghatározza az elkövetkező évek fejlesztési irányait és település-szerkezetének változásait. Minél nagyobb körben tudjuk megismertetni és megtárgyalni és minél több javaslatot tudunk beleépíteni, annál élhetőbb környezetet tudunk teremteni városunkban.

A Heves Megyei és a Szolnok Megyei Közgyűlés és Jászárokszállítás közösen biztosította az önrészt a Jászárokszállítás-Adács összekötő út koncepciójának elkészítéséhez benyújtott pályázathoz. A tervezői szerződést megkötöttük és 2004 áprilisára elkészül a koncepcióterv. Az adácsi összekötőt megépítése sze-

repel a 2003-2006-os megyei tervekben is.

A szelektív hulladékgyűjtés megismertetése és elterjesztése a célunk annak a nyolc hulladékszigetnek a kihelyezésével, amelyek az első példányát a Profi parkolójában már birtokba is vette a lakosság. A pályázat nyertese az önkormányzat, a nyert eszközök üzemeltetője a Víziközmű intézményünk lett.

A termálfürdő fejlesztése az úszómedence átépítésére és vízforgató berendezés megvalósítására a közbeszerzési eljárás kiírásával elkezdődött. 2004-ben a munkákat úgy ütemezzük, hogy a szezonban ne zavarják a fürdőzők szórakozását. Feszített víztükrű, rendezett környezettel, napozóterasszal és vízforgatóval ellátott medencét valósítunk meg.

Az elmúlt évek fejlesztéseinek köszönhetően a kánikulai napokon a júliusi és augusztusi rekord vízfogyasztások idején sem kellett korlátozó intézkedéseket hozni. A környező településeknek sajnos meg kellett ezt lépniük, mert nem tudták biztosítani a szükséges vízmennyiséget. Felhívja a figyelmünket az elmúlt év arra, hogy az ivóvízkiincsrünk nagyra kell vigyáznunk. Víztakarékos eljárásokat kell meghonosítanunk az öntözés területén is. A takarékosság egyik lépése, hogy a postakutat ettől a hónaptól kezdve egy fotocella vezérli. Addig folyik a víz, ameddig érzékeli a személyt az automatika.

Az anyagi gazdagodáson túl nagy öröm számunkra, hogy városunk elnyerte a „Közművelődést pártoló önkormányzat 2003” második díját. A teljesség igénye nélkül ennyiben kívántam beszámolni a 2003-as év fejlesztéseiről, eredményeiről. Kimaradtak a sikeres kulturális rendezvényeink és az intézményfejlesztések ismertetői, ezekre a 2004-es tervek tartalmazó következő számban fogok kitérni.

A közelgő Karácsony üzenete érintse meg lelkünket. Bajbajutott, nélkülözöt emberársainkon segítségünk adományainkkal, tegyük számukra is boldoggá a Karácsonyt.



Jászárokszállítás város minden lakójának, minden jóakarát embernek kívánok szeretetben teljes karácsonyt és békés, boldog újévet 2004. évre.

Gergely Zoltán

Otthonátadás, még idén

Az írás születésének idején még nem, a megjelenéskor viszont már tudható lesz, hogy a módosított időpontban sikerült-e átadni a főtéren épülő Idősek Apartman házát. A szerződés szerint a műszaki átadás időpontja november 25-e lett volna.



Az tapasztalható, hogy a november végi dátum korainak bizonyult, s a tervezett időpontra nem készült el a ház. Gergely Zoltán polgármestertől érdeklődtünk, hogy mi okozta a csúszást, s mikorra várható az idősek otthonának helyet adó épület átadása.

— Az építkezés folyamában számos olyan plusz munka jelentkezett, amelyet a tervezéskor nem lehetett látni. Igaz viszont, hogy a kivitelező számíthatott volna rá, hogy egy régi

épület átalakításánál nem várt problémák is előjöhettek. Az önkormányzat persze megrendelőként nem a felmerülő gondokra, hanem a szerződésben vállalt határnapra, a november 25-i dátumra volt tekintettel.

Gergely Zoltán rámutatott, hogy a kivitelezővel folytatott tárgyalások eredményeként egyfajta „nulla-megoldás” született. Ösz-

szervezték a kötbéres napokat és a pluszmunka költségeit. Az adódó, előre nem látott munkát tehát úgy fizeti meg a város, hogy a kivitelezői szerződésben meghatározott napi 300 ezer forintos kötbért tekintve a munka ellenértékének. A megállapodás értelmében ez a rendszer december 16-ra tolt ki a készre jelentés határidejét.

BANKA CSABA

Jászágó – gödöllői szemmel

„Jászágó a Duflex Fotográfiai Stúdió Egyesület szemével” címmel fotókiállítás nyílt 2003. november 30-án a Gödöllői Művelődési Házban.

A fénykép szinte határtalan lehetőségekkel rendelkezik, amely lehetővé teszi készítője számára, hogy felfedezzen és bemutasson eddig ismeretlen, értékekben gazdag jelképeket, embereket. Így gondolták ezt a gödöllői Duflex Fotográfiai Egyesület tagjai is, amikor az idei nyáron elfogadták a jászágóiak meghívását, és heteken keresztül tanulmányozták, fotózták a helybeliek minden napjait, ünnepeit. A kiállítás megtekintését követően megállapíthatjuk, hogy a művészek milyen egyszerűen mutatják be a jászági emberek tiszta üzenetét hordozó egyszerűségét. A nyári munkák folyamán tartalmas barátságok szövődtek vendéglátók és meghívottak között, amelyet az



örömteli viszontlátás is nagyszerűen bizonyított. Az ünnepi megnyitón Mózsa Lászlóné polgármester elismerően nyilatkozott az elkészült kiállításról és megköszönte mindazok segítségét, akik hozzájárultak a sorozat elkészítéséhez. Dr. Dobos László a Jászok Egyesületének ügyvivője is örömmel üdvözölte a megjelenteket és külön hangsúlyozta, mennyire szívügyének tekinti Jászágó értékeinek megőrzését az utókor számára. A köszön-

tó szavakat követően a Jászágói Népdalkör – Szabó Gyuláné vezetésével – népdalokkal szórakoztatta a megnyitó résztvevőit, nagyszerűen bizonyítva, hogy a népdalkincsek megőrzésében is jeleskedik Jászágó. Ezt követően állófogadás következett, amely lehetőséget biztosított a kötetlen beszélgetések folytatására. A közeljövőben a gödöllői kiállítás kibővített formában Jászágón is megtekinthető lesz.

- M.N.M. -

Ünnepre készülünk...

avagy számvetés utolsó rendezvényünk kapcsán



A FLÓRA Virágkedvelők Egyesületének tagjai november 26-án, advent kezdeté előtt szokásos klubdelutánjukat az ünnepi készüldés jegyében töltötték el.

Csendesebb, szerényebb körülmények között az előző évekhez képest, de most is volt bemutató, hogyan készítsük el otthon a lakás díszeit, és meg is lehetett vásárolni a hozzávaló anyagokat.

Az idén ez volt az utolsó találkozásunk és ilyenkor év végén mindenki visszagondol az elmúlt évre, mit végeztünk, a tervek valóra váltak-e?

Egyesületünk az idén is az előző évekhez hasonlóan több rendezvényt szervezett, illetve belső életünk is az elhatározott program szerint zajlott. Részletezni nem akarom tevékenységünket, mivel jelentősebb megmozdulásainkról a Jászvidék mindig beszámolt. Csak emlékeztetőként sorolnám el az év során

történeteket: Flórafarsang, Virágbörze, kirándulások, melyeken az egyesület tagjai kívül más is részt vehet minden esetben. Budapest Kertészeti Egyetem Dísznövény-kiállítás, Botanikus Kert Vácrátót, Gödöllő, országházi látogatás. Kezdeményeztük egy „Civil Liget” kialakítását, mely a város minden lakójának biztosíthat kikapcsolódást.

Egy fát ajándékoztunk a városnak, mely március 15-én került elültetésre az Európai Unióhoz való csatlá-

kozás jelképeként. Ez egy császárfű, mely különlegességével is felhívta a figyelmet, hogy egy minőségileg más élet vár ránk – első-sorban unokáinkra – az unióhoz való csatlakozás után. A kis „Európa fa” kihajtott és növekedett. Ősszel kapott téli védelmet a fagy ellen. Bizonyára ez irritálta azt a vandál embert, aki kettétörte a növekvő kis fát, amely az utánunk következő nemzedéket emlékeztetve volna erre a nevezetes eseményre, melynek következményeit ők tudják majd értékelni realisan. Vajon ennyi rosszindulattal, ezzel az értelmetlenül romboló erővel, hogyan tudunk majd boldogulni majd egy magasabb színvonalú világban? Ez a csonka, letört kis fácska erre is emlékeztet minket.

Egyesületünk nevében boldog karácsonyt és sikeres új évet kívánok városunk lakóinak 2004-ben.

Zsólyá Pálné



A Szeretet ünnepe – a hűség ünnepe

Most, mikor e sorok megjelennek, december vége van. Ha máskor nem is nagyon, de ilyenkor általában központi helyre kerül a családi kapcsolatok ápolása. E röpke időszakban szívünk mélye is megnyílik, érzelmeinket jobban kimutatjuk egymásnak, toleránsabbak vagyunk szeretteinkkel és talán még az utcán velünk szembe jövő emberekre is rá tudunk mosolyogni. Sokan ilyenkor megfogadjuk, hogy nem csak karácsony táján jövőnk össze családunkkal, s nem csupán e néhány nap alatt akarjuk az egész évre szóló szeretetünket, kedvességünket átadni egymásnak. Ezek a fogadalmak azután a hétköznapi szürkeségében lassan eltűnnek. Vajon tényleg csak a szeretet ünnepén van lehetőség, szükség a szeretetre? Valóban csak ilyenkor tudunk néhány órát családukra fordítani, azokra az emberekre, akik életünk jó és rossz pillanataiban is velünk vannak? Valószínűleg ezek az órák csak kevéssé töltik be ezt az űrt számunkra, mivel a család az a vár, ami minket a világban ért támadások során óvón átölel, megvéd.

Idén 10. alkalommal rendezték meg Máriabesnyőn a Magyar Katolikus Családkongresszust, aminek motója: „Ünnepeljük a hűséget, ünnepeljük a reményt”. Mai világunkban a hűség, mint örök érték háttérbe szorul a mulandó földi javakkal szemben. Sokan nagyon könnyen feladják a harcot a család egységéért vívott küzdelemben, melynek leg-

nagyobb vesztesei természetesen a gyermekek.

A kongresszuson a családok különféle szempontok alapján vizsgáltuk, elemeztük. Csupán egy-két statisztikai adatot nézve, ma 20-szorosa nő a válások száma, mint régen, pedig akkoriban az emberek csupán 3-4 %-a élt élet-társi kapcsolatban, míg ma a magyar társadalom bő 1/3-a. Vajon mi változott meg? Annak idején más fából faragták az embereket? Ez nem valószínű, inkább a családokat kívülről érő egyre nagyobb nyomás, társadalmi és munkahelyi elvárások, felgyorsult élettempó, ami miatt az emberek mindinkább csak önmagukra figyelő, elmagányosodó lényekké válnak. Pedig egy jól működő társadalom csak jól működő családokra épülhet!

A Köztársasági Elnök szavait a kongresszuson felesége, Mádl Dalma asszony tolmácsolta. Mádl Ferenc így vall a családról, annak dicséretéről: „...nincs is ennél természetesebb. Azoknak, akik egészséges, szeretetteljes kötelekben nőttek fel és élnek ma is mindennapjaikat, ez a kiindulási pont, az erő, a bizonyosság, Istentől rendelt forrás.” Az Isten és házastársunk iránti hűség mellett szólt többek között Bíró László püspök atya a Magyar Katolikus Püspöki Kar családreferense, valamint Harrach Péter az Országgyűlés alelnöke, és egyben az első Katolikus Családkongresszus (1994) szervezője is. A hűség nem az egyház önkénye, nem tesz

rabbá, hanem kibontakoztat, jövőképet ad.

A kongresszus ünnepi részeit Süveges Gergő a televízióból ismert fiatal műsorvezető konferálta fel. Itt hallhattuk többek között az Énekek-éneke részleteit Oberfrank Pál előadásában, a Magyar Szentek legendái a Fioretti családi zenekar tolmácsolásában, valamint a Fokoláré mozgalom életébe bepillantást nyerhetünk. A kongresszus záró akkordjaként pedig ünnepi szentmisét celebrált dr. Paskai László bíboros, nyugalmazott érsek.

A kongresszus után lelkeleg feltöltődve indultunk haza, hogy aztán itthon – mert mint szerte az országban, így városunkban is működik a plébánia családcsoporthoz – együtt munkálkodjunk családjaink nyugodtabb, boldogabb jövőjéért. Itt minden olyan házaspárt szívesen látunk, akik szeretnének egy olyan közösségbe tartozni, ahol egymás életének példájából is erőt meríthetünk saját életünk szebbé formálásához. Családcsoporthoz követhető összejövetelét december 27-én 17 órakor tartjuk templomunk plébániájában. Beszélgetésünk témája: Terhek megosztása a családban. Hogyan tudjuk párunkkal megosztani a gyakorlati feladatokat a hétköznapi életben.

Mindeneket leírva, bízikom abban, hogy nem csak karácsony táján érezzük fontosnak szeretteinket, hanem egész évben folyamatosan ápoljuk e törékeny kincset, a CSALÁDOT.

Borosné Faragó Beáta

Városlakók verseiből

December

Látogatóban

Már megszoktam, minden ismétlődik rendre
Ilyen tájt, eltakar mindent a természet leple
Egy múltó év után, itt a Mikulás
Nem gondolunk rá, egész évben soha tán.

Hajnalodik, pirkad.
Zörög már az óra.
Felkelek, indulok
Látogatóba.

Ettől még eljő, meg is látogat
Sok gyermeknek hoz ajándékokat
Vitorlaként dagad, sok kigombolt kabát
Havon, s jégen csúszik sok jóbarát.

Drága kis unokám,
Már nagyon régen láttam.
Szívem szeretete
odahúz hozzája.

Egy tucat hónapból eljött az utolsó.
Karácsony „szentestén” szól a csengőszó.
Nincs az évben ennyi csillogó szempár.
Fenyőfa alatt megannyi ajándék bontás.

Csillogó kék szeme
Nevető kis szája
A család szemefénye
Drága boldogsága.

December végével, véget ér az év,
A fáradt öreg pihenni tér
Mint vihartól háborgó tenger,
Az utolsó éjszaka, hangos szilveszter.

Gömbölyű kis karját
Nyakam köré fonja.
Rózsaszírom arcát
Arcomhoz simítja.

Megszólal minden, szól nóta, zene
Trombita harsogja, vigadni gyere.
Éjfélkor mindenhol pillanatnyi csend,
Két mutató egymáson, Új Évet jelent.
Takács László

Hogy mi a boldogság,
Minden nagy tudja,
Aki a kis unokáját
Karjaiba fogja.

Szeretet

Ha nem lenne bennem szeretet
Olyan lennék, mint a rezgő érc
Vagy a pengő cimbalom.

Szeetet nélkül olyan lennék,
Mint a kenyér – búza nélkül.
Sem mire sem lennék jó!

Hasonlatos lennék a szomorú hegedűhöz
Amely sír,
Ha nem veszi kézbe a művész a vonót.

Üzenem az embereknek: legyen bennük
szeretet
Lássák meg egymásban is a szépet,
S a gondjaikat tegyék most félre!

Lehetnék filmcsillag, ki elkápráztatja
a nézőközönséget
De ha nem lenne bennem szeretet:
Nem lenne értelme, hogy létezem!

S merjék kimondani egymásnak
E két szót:
Szeretlek téged!!
Czuczu Veronika

Városunk történetét harangunk zengte

Szeptember 15-19. között a Kossuth Rádióban felcsendülő harangszó városunk római katolikus templomának haranghangját juttatta el az ország számos részébe. A harangszó után a következő városismeretetőt hallhattuk:

Jászárokszállás Jász-Nagykun-Szolnok megye észak-nyugati csücskében, Heves megye határán fekszik, Budapesttől 80 km-re keletre.

A település nevét az északi peremén látható

Csörsz-árkától kapta. A XIII. századtól az Aba nemzetség birtoka volt. Egy oklevél 1382-ben úgy jellemzi, mint az egyik legnépesebb keresztény jász települést.

Barokk stílusú egyhajós templomát 1768-ban szentelték föl. Fő oltárképe Johann Lukács Krakker osztrák festő munkája. Orgonája 1785-ből származik.

Amikor az óvodai trinitárius rendet és II. József több más, nem tanítói szerzetes renddel megszüntette, a kolostor és templom-

mának berendezéseit árverésen értékesítették. Az orgona így került a jászvárosi templomba.

Jászárokszállás híres szülőtte az 1953-ban elhunyt Czettler Jenő egyetemi tanár, valamint Pethes Imre és Görbe János színművész. A szentháromság tiszteletére fölszentelt templom 42 méter magas tornyában 3 harang lakik a déli időben megszólaló 12 mázsás harangot Walcz Ferenc öntötte Budapesten 1893-ban.

Csillagos utakon

Jászárokszállásra az első szelektív szemétsziget Mikulás-puttonyként december 5-én csapódott be a Piac tér áruház felőli sarkára. A híres pirosmezés eddig bírta hatalmas hátiját, aki mielőtt belekéült zöldült volna, csillagokat szórva szűrőcsapra oda horgas mélháját, mely papír, műanyag, fém, üveggyűjtő kukává hullva érte az EU-csillagos placcot.

Az önkormányzat továbbá hét hasonló kihelyezést tervez. Azonban ezt a 26 milliós attrakciót nem kívánja a véletlenre bízni. Nem csak azért, mert a hűség decemberi látogató már messze jár, hanem mert a kapott 18,6 milliós támogatást ilyen erő mellett másra kellene költeni, s ezt a központi adakozók nem néznék jó szemmel.



Meg az sem várható el, hogy Mikulás-szánon szállítsák el a tömördek halmazt, melyet majd a négy hórihorgas tartalmaz. Hozzá vegyes hasznosítású Renault illik, számúzve ezzel végleg a szánsebességű, de korántsem olyan környezetbarát IFA teherhordót.

További célzott kihelye-

zések az iskolák környékére is várhatók.

Remélhetőleg a fogékony ifjúság szelektív szemlélete érvényesül a berámolásnál, mint azon a szép napon, mikor a kibontott Mikulás-csomag csokoládé választékát rangsorolják.

- and -

A felújított postaépület igazodik a szépülő város-képhez

A 18 éves postaépület felújítására elsősorban a beázás miatt volt szükség. A Posta vezetése azonban úgy gondolta, hogy egy igényes magastető megépítésével hozzájárul a szépülő városképhez. Ráadásul a beázás-mentesítés után egy külső-belső felújítást is elvégeznek a minél kulturáltabb környezet kialakítása érdekében ügyfeleik részére. A felújítással elért kulturált belső tér minden biztonnyal kárpótol minden ügyfelet a felújítás alatti esetleges kellemetlenségeikért.



A Jászság a Magyar Televízióban

A vasárnap déli Fő tér műsorsorozat november 23-án a Jászságba látogatott el. A kiindulási pont természetesen a Jász Múzeum volt, ahol dr. H. Bató Edit, a múzeum igazgatója a redemptus asszony ünnepi viseletében beszélt a jászok ereklyéjéről, a Jászkürtről és a visszaváltás, a Redemptió történetéről.

A következő pillanatokban a 2004-ben 25 éves létezését ünneplő állatkertbe látogatunk. Városunkba a Twin Peaks kísérteties filmzenére érkezeti az utazót az összeállítás.

A jászárokszállási mozaikban Csikós Miklósné, az 50 évig működő Romhányi tánciskolára emlékezik, majd az 52 éve sportgalambászattal foglalkozó Guba József a galamb-riportés titkairól tájékoztat. Úrvölgyi Andrásné ezúttal a Jász-házban működteti a varrótanfolyamot.

Ezt követően ez a film is megörökíti Antal Jánost és egyszerű csontfaragásait. A filmben városunk életéből kihagyhatatlan Dalma „nővérek” életének története is rögzül a Magyar Televízió filmtekercein,

már nem első alkalommal.

- and -

*Itt hívjuk fel Tisztelt Olvasóink figyelmét, hogy jövő évi számainkban januártól kezdődően öt részben a családfakutató Csikós Gábor írásában a Faragó család szemszögéből eleve-
nítjük fel Jászárokszállás évszázadait a kezdetektől napjainkig.*

Fogadják öntudatos érdeklődéssel.

(a szerk.)

Rendhagyó magyaróra

Általános iskolánkban idén is megrendezték a 6. évfolyam tanulói számára a középkor hagyományait felelevenítő Toldi-erőpróbát a magyartanárok. December 3-án délután, a tornateremben, ünnepélyes hangulatban nyitotta meg a rendezvényt André Péterné tanárnő. Köszöntötte a tanulókat, tanáraikat és a vendégeket. A csapatok munkáját négyfős zsűri értékelte, akik a tanulók alsó tagozatos tanítónénjeik voltak: Szabó Erika, Tamba Zoltánné, Zsákné Úrvölgyi Edina és Tóth Sándorné igazgatóhelyettes. A program megszervezéséhez és az ajándékokhoz, jutalmakhoz az anyagi támogatást Tóth Sándorné igazgató-

helyettes és az iskola Gyermekszervezete ajánlotta fel. Először középkori divatbemutatóra került sor. Láthattunk lovagokat, úrhölgyeket, földbirtokosokat korhű jelmezekben, amelyeket a gyerekek egyedül terveztek s szüleik, nagyszüleik segítségével készítették el. Ezt követte a 8. osztályos lányok reneszánsz táncának bemutatója, és a közös tánc tanulás Kovács Béláné tanárnő vezetésével. Végül öt, hat fős csapat versenyzett a Toldi-erőpróbán Antal Péterné tanárnő vezényletével. Erőpróbák: rúd tartás, malomkő dobás, ügyességi feladatok, farkaskaland, stb. Meggyőződhetünk a lovagi torna során a tanulók

ügyességéről, erejéről, kitartásáról. A győztes csapat tagjai: Czuczú Sándor, Danyi Dániel, Danyi Renátó, Ördög Gábor, Németh József, Pethes Zoltán. Az erőpróba után Érsekné Kácsor Edina tanárnő értékelte az előzetes gyűjtőmunka során készített középkori maketteket, tárgyakat, majd oklevelet „céhlevelet” és ajándékot adott át a legjobb alkotások készítőinek. A rendezvény végén a zsűri képviselőiben Szabó Erika tanító néni hirdette ki a végeredményt, értékelte a csapatokat, a zsűri többi tagjai pedig a tárgyjutalmakat adta át.

/szerző/

Újabb karácsonyi ajándék a városnak?

– Üzemcsarnokot épít a Kröll-Luftechnik –



2001 szeptemberétől városunkba települt Kröll-Luftechnik Magyarország Kft. a szövetkezettől megvásárolt néhai vasipari szövetkezet használatos épületmaradékában kezdte el magyarországi munkavégzését. A cég 500 millió Ft-os beruházással most egy 2.700 m²-es modern üzemcsarnok építéséhez kezdett.

A november közepén még csak előkészületeinél tartó építkezés december 26-ára szerkezetkész állá-

potot ígér, mely magába foglalja a háromszintes irodaépületet is. A tavaszi üzembehelyezéssel a jelenlegi 56 főről 100 főre bővül a dolgozói létszám.

A 100 %-ban osztrák tulajdonú cég a Tiroli Stans városkában székel, ahol az autógyárak szűrt, hűtött, fűtött levegő szállításához szükséges berendezések terveit készítik. Ezt követően gyártják le Jászárokszálláson a kivitelezéshez szükséges elemeket. - and -

Útépítés itt... útrongálás ott...

Bizonyára minden település lakója örül, ha lakóhelyén utat építenek. Örül még akkor is, ha ő nem az adott utcában lakik. Különösen így van ez, gondolom a lapos fekvésű alföldi településeken – mint amilyen Árokszállás is –, ahová ha leesik az égi áldás – már amikor leesik – akkor napokig töri a fejét, hogy merre felé vegye a lefolyás irányát. Lejtések ugyanis csak imitt-amott vannak, néhány méter vagy néhány száz méter megtétele után újra megtorpan a víz. Tudjuk, hogy ennek nagyrészt a síkvidéki halom jellegű település az oka, de mi itt lakók sem tettünk, tesszünk meg mindent azért, hogy segítséget adjunk a víznek. Az utcák az elmúlt évtizedek során lassanként feltöltődtek a téli fűtés salakanyagával (hamuval, troszkával), vagy jobb esetben építési törmelékkel. S ha néha volt is egy kevés pénz, esetleg lakossági összefogás egy kevés kővel, majd bitumennel is nyakon öntötték, úgymond portalanították. Nagyrészt ilyen alapon vannak mellékutcaink, és ilyen a mi utcánk is, a Horváth utca. Ezért is nem néztük kitoró lelkesedéssel heteken keresztül az erre járó nehézgépjárműveket, a követ és betontörmelékét szállító IFÁ-kat, amelyek a Csokonai utca építése során a Horváth és Lehel utcákat jelölték ki maguknak szállítási útvonalnak. (Az egyik idős háborút járt utcabéli úgy fogalmazott, hogy: „ez a főcsapásmérés irányvonala” – s ebben volt is valami igazság.) Vitathatlan tény, hogy egy-két százméternyi távolságot megtakarítottak a szállítás során ahhoz képest, mintha kimentek volna a Széchenyi-Bajcsy utakra, hogy

a temetőhíd mögött leöntessék terheiket. Ez a két utca ugyanis szilárd alapokon van, nem sínyli meg az ilyen jellegű terhelést. Kétségtelen tény az is, hogy a kivitelező cégnek a rövidebb mellékutcák használatával egy-két hordó üzemanyagot sikerült megtakarítani. És itt jön a közmondások igaza: amit megtakarítottunk a véren, azt elveszítettük a vámon. Mert a rövid útvonalhasználat során a Horváth utcában 9, a Lehel utcában két új kátyút és feltörést sikerült produkálni, az erre lakók nem kis bosszúságára. Ezeknek az eltüntetésére, vagy a régi állapot visszaállítására biztosan több pénz kell, kellene, mint amennyi üzemanyag-megtakarítás történt. Ez idő tájt – a november végi testületi ülés idején hívta meg a lakosságot a polgármester a frissen átadott Thiel Bernát út megtekintésére. Másnap szép idő volt, biciklire pattantam és végigkarikáztam az új úton. Hát mit mondjak? Kettőt tudok: gratulálni hozzá mindenkinek, aki részese volt az elkövetésében, és irigykedni az ott lakókra, mert ilyen út nincs még egy a városban – de reméljük még lesznek. Hogy a meghívás ne maradjon viszonzatlan, s a magyaros vendéglátáson se essen csorba, a tőlünk telhető legnagyobb udvariassággal meghívom mindazokat a személyeket egy tavaszi útbejárásra, akik a Horváth és Lehel utcák rongálásának leállításában tehetek volna valamit. Tavasszal már jobban láthatók lesznek a meghibásodások, addig betervezhető lesz a javítási költség – vagy ha ez nem, megnézzük hová tehetjük ki a „hullámvasutat” jelző táblákat. Bényi

Mikulás-kupák

November 25-én és 27-én iskolánk futballcsapatai Mikulás Kupán vettek részt Jászszentandrásán. A versenyre Hevesről, Jászjókóhálmáról, Jászapátiról és Jászkisérrel érkeztek csapatok. A rangadón a 3. korcsoportban iskolánk tanulói első helyezést értek el. A győztes csapat tagjai: Adamik Ádám, Ballagó Tamás, Bordás Tamás, Danyi Renátó, Horváth Máriaó, Kaszab Ádám, Nagy Béla, Szerző Csaba, Szikszai Péter. A 4. korcsoportban diákjaink második helyezést értek el. A csapat tagjai: Bordás Tamás, Danyi Sándor, Gyenes Róbert, Ivony Csaba, Rédei Dániel, Rédei Gábor, Spisák László. A csapatok felkészítője: Kiss Béla.

Ugyancsak a jászszentandrásai Mikulás Kupán, **december 1-én**, iskolánk leány kézilabda csapata a második helyezést érte el. A csapat tagjai: Barócsi Mónika, Bobák Alexandra, Fehér Eszter, Horváth Lívia, Kaszab Anett, Kaszab Noémi, Lengyel Éva, Nemo-da Katalin, Tari Kitti, Tere-nyei Dóra. Felkészítőjük:

Kiss Gábor.

December 13-án Mikulás Kupa 2003. a Jászke-nyér és a Kröll-Luftechnik támogatásával.

A hagyományt folytatva második alkalommal került megrendezésre a 93-as korosztály számára a Mikulás Kupa elnevezésű teremtorna. A meghívást elfogadták az egri, a jászberényi és a jászapáti csapatok, akik a helyi csapattal kiegészülve remek hangulatú, igazi gyerekfocit varázsoltak a terembe. Az ilyen remek rendezvényekre szokták azt mondani – ami igaz is –, hogy nem az eredmény a fontos. De azért jó érzéssel rögzíthetjük, hogy a tornát a jászárokszállási fiatalok nyerték. A végeredmény:

1. Jászárokszállás
 2. Eger
 3. Jászberény
- Gólkirály: Móczó (Jászberény).

Legjobb játékos és a legjobb kapus Eger csapatából került ki. A torna végeztével mindenki úgy vált el egymástól, hogy jövőre veletek ugyanitt.

B.

Egyházi hírek



December 24-én

16 órakor

Pásztorjáték a hittanos gyermekek részvételével a templomban

December 24-én

Éjféltől szentmise

December 25-én

reggel 6 és délelőtt 9 órakor és 17 órakor lesz szentmise a Római Katolikus Templomban

December 26-án

reggel 6 és délelőtt 9 órakor a templomban és 17 órakor lesz szentmise a Zárdakápolnában

December 31.

2004. január 1.

Év végi hálaadás
Újévkor reggel 7 és délelőtt 9 órakor a templomban, 17 órakor lesz szentmise a Zárdakápolnában

Kanyar ABC-k

2004-ben a Kanyar ABC-k a CBA üzletlánc tagjaként minden hónapban új akciókkal várják kedves vásárlóikat!

Aki december 23-án 2.000 Ft felett vásárol, 10 % kedvezményt kap!



Nyitva tartás:
H-P: 5.30-19.00-ig
Szo: 5.30-18.00-ig, V: 6.30-12.00-ig

ANGOL NYELVI TANFOLYAMOK

40 órás kurzusok 10 hetes, heti 2x2 tanóra (hétköznap) 4-6 fős csoportok

10 hetes, heti 1 x 4 tanóra (hétfőn)

Kezdőtől a nyelvvizsga előkészítő szintig

A tanfolyamok díja: 21.600 Ft

AKTÍV Nyelvstúdió

5123 Jászárokszállás, Móczár Andor tér (a posta épülete mellett)

Beszédközpontú oktatás

Korrepetálási lehetőség

Részletfizetési kedvezmény

7-8. osztályosoknak középiskolai felkészítő kurzus

Telefon: 06 20 440 5641
06 30 467 8993

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánunk minden tanulóknak!

We wish all our students a merry christmas and a happy new year.



GENERALI-PROVIDENCIA Biztosító Rt.
Jászárokszállási I. számú képviselete

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánunk minden meglévő és leendő ügyfelünknek:

a Generali-Providencia Biztosító képviselői:



Gulyás Csaba
képviseletvezető
Jászárokszállás
Piactér 5.

Tel.: 06-20/353-5906

Gulyásné Varjú Katalin
személybiztosítási
üzletágvezető
Tel.: 06-20/9166-517

Nyitva tartás:
Hétfő-Kedd-

Csütörtök-Péntek: 8-12-ig;
Szerda: 8-13-ig

Továbbra is várjuk meglévő és leendő ügyfeleinket!

Keresse a LENDVAI TÜZÉPET

Jászárokszálláson a Déryné u. 18. szám alatt.

Szőnyegek és bútorok kaphatók és megrendelhetők.

Téli tüzelőjét vásárolja meg most!

Széleskörű szénválasztékkal várjuk kedves vásárlóinkat!

Építőanyagok, szigetelők
ÁREMELES ELŐTT befizethetők, megrendelhetők!



Jó minőségű bejárati ajtók, ablakok megrendelhetők!

Nyitva tartásunk és telefonszámunk nem változott!

H-P: 8-16 óráig, Sz.: 8-12 óráig
Telefon: 57/432-221



Gyöngyös, Batthyány tér 172.
Telefon: 37/310-116, 37/500-112

Jászárokszállás, Rákóczi F. u. 2.
Telefon: 57/431-044

FIGYELMET KÉRÜNK!

A KARÁCSONYI ÁRAINK MÁR MEGÉRKEZTEK!

0 % ELŐLEGGEL BÁRMI ELVIHETŐ!!!

TWIST PORSZÍVÓ 1400 W + VÁSZONZSÁK	8.990,-
FAGOR PORSZÍVÓ 1400 W + VÁSZONZSÁK	10.990,-
ZANUSSI PÁRAELSZÍVÓ ÚJ MODELL 444	11.990,-
CLATRONIC MIKROSÜTŐ	11.990,-
HYUNDAI MIKROSÜTŐ GRILLEZŐS	19.990,-
KENWOOD KENYÉRSÜTŐ	19.990,-
WHIRLPOOL „A” KATEGÓRIÁS MOSÓGÉP	69.990,-

**ELŐTÖLTŐS MOSÓGÉPEK
ÓRIÁSI VÁLASZTÉKA 43.990 FT-TÓL !!!**

PHILIPS TV-ANTENNA ERŐSÍTŐVEL	1.990,-
SZOBAAANTENNA ERŐSÍTŐVEL	2.400,-
PARABOLASZETT	18.990,-
AKAI CD-S RÁDIÓSMAGNÓ	13.990,-
CLATRONIC DISCMAN + MP3 + TÁVIRÁNYÍTÓ	17.990,-
SAMSUNG VIDEO 2 FEJES	21.990,-
THOMSON VIDEO 6 FEJES	29.990,-
HYUNDAI DVD	19.990,-
CLATRONIC TV 55 CM, TXT	36.990,-
PANASONIC TV 55 CM, TXT	49.990,-
SAMSUNG TV 55 CM, TXT, SZT., SÍK KÉPCSŐ	54.990,-
ORION TV 70 CM, TXT, SZT.	68.990,-

BENEFICIAL áruhitel, BUDAPEST áruhitel
CREDIGEN áruhitel, AURA kártya
ASTER KARÁCSONYI MINDENKINEK!
Ünnepi nyitva tartás: H-P 8-18 óráig, Szo. V 8-12 óráig

BANKA AUTÓSBOJT

TÉLI AJÁNLATA AUTÓSOKNAK

Fagyálló koncentrátum, téli ablakmosó folyadék, zárórajzó jégoldó, páramentesítő, jégoldó, jégkaparó, Castrol dermedésgátló, jhidegindító, indítókábelek, gázolaj adalékok és porlasztócsúcs-tisztítók, injektortisztítók, hidrotöke tisztítók, belső motortér tisztítók, motorolaj adalékok, autóápolási termékek, SPURI égésjavító és üzemanyagrendszer tisztító adalék. **INGYENESEN KIPRÓBÁLHATÓ** benzin- és gázolajhoz egyaránt alkalmazható üzemanyagadalék.



AKKUMULÁTOROK: 45 AH-tól 210 AH-ig

BOSCH, BANNER, MIDAC, BATTERY, MOMBAT 2 év garancia minden akkumulátorra. Keleti autóalkatrész azonnal raktárról. Nyugati típusú autóalkatrész 12, illetve 24 órás beszerzése. Nyugati típusú személy- és kis-teherautókhoz **karosszériaelemek, lámpák 10 % engedménnyel** rendelhetők. Szélvédők és oldalüvegek 10 % kedvezménnyel rendelhetők. **UNIX és START árakon árusítunk.**



Jászárokszállás
Móczár Andor tér 10.
Telefon: 06-57/432-343
06-20/551-4233

Nyitva tartás:
Hétfőtől péntekig
8.00-12.00 és 13.00-18.00
Szombat: 8.00-12.00

VAS-MŰSZAKI ÁRUHÁZ

Jászárokszállás, Kossuth L. út 65/A.
Tel.: 57/531-020

Áruválasztékunk:

- villamossági cikkek, bojler, centrifuga, mosógép és alkatrészeik,
- víz- és gázszelvények, készülékek,
- zártszelvény, szögacél, gömbacél, laposvas,
- műszaki cikkek
- bonyhádi edények
- üveg-porcelán

AJÁNLATAINK:

5 lépcsős alu. házt. létra	7.990,-
ELTA mini olajsütő	5.990,-
AMC szendvicssütő	3.990,-
HAUSER daráló és turmix	5.600,-
HAUSER botmixer	4.900,-
HAUSER szeletelő	8.200,-
HAUSER kézi mixer	5.600,-

Dec. 24-Jan. 5-ig ZÁRVA

Nyitva tartás:

H-P-ig: 8-12, 14.00-17.30 Szo: 8-12-ig

Táp- és építőanyag kereskedés
Árufuvarozás 1-24 t-ig

Bontási munkák,
rakodógép biztosításával

DÓKA ÉS DÓKA Árufuvarozó

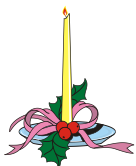
Telephely:

Jászárokszállás, Munkácsy u. 7.

Telefon: 57/431-435, 06-30/9832-756

06-30/9789-815

Békés karácsonyt és eredményekben gazdag új esztendőt kívánunk!



Várjuk megrendeléseiket 2004-ben!

LAKÁSVÁSÁRLÁSI HITELEK, SZEMÉLYBIZTOSÍTÁSOK

Tájékoztatjuk kedves ügyfeleinket,
hogy szeptember elsejétől

Jászárokszálláson a posta melletti irodánkban a következő szolgáltatásokkal állunk rendelkezésükre:

- személy- és lakásbiztosítások
- gépjárműfelelősség- és CASCO biztosítás
- lakásvásárlási hitelek hitelfedezeti életbiztosítással is
- lakástakarékpénztári szerződések
- magán- és önkéntes nyugdíjpénztár
- kárbejelentés



Lengyel Sándorné (20/950-9568) és
Balogh Pálné (30/467-8993)

az OTP Garancia Biztosító Rt. munkatársai

Kellemes karácsonyi ünnepeket és eredményekben gazdag boldog új évet kívánunk!

